

# CONTRACT DE COLABORARE

NR. .... /.....

Încheiat între:

**SC Blue Travel SRL** cu sediul in CLUJ NAPOCA ,Bd-ul Eroilor, nr.10 ap 21 jud. CLUJ, inregistrata la Reg. Com Cluj sub nr J/12/4164/2005 CUI 18173152, Tel. /Fax: 0264-450291, email office@bluetravel.ro, posesoarea licenței de turism tip Tour-Operatoare, nr.3828 pentru agenția BLUETRAVEL, asigurată la Societatea de Asigurare ARDAF, prin polita de asigurare nr. 208782 si avind contul bancar in RON RO61BTRL01301202893944XX si in EURO RO10BRTL01304202893944XX, deschise la banca Transilvania sucursala Cluj Napoca, reprezentata legal de d-na Batinas Jolanda, în calitate de director, numita in continuare TOUR OPERATOR

Și

.....,cu sediul in....., str.....,nr.....,înregistrată la Registrul Comerțului cu nr....., cod unic de înregistrare.....,conturi bancare nr..... deschise la banca ....., Tel..... , Fax:....., email :....., posesoarea licenței de turism tip..... nr..... pentru agenția ....., reprezentată de dl./d-na .....în calitate de ....., numită în continuare AGENȚIE revanzatoare.

## I. OBIECTUL CONTRACTULUI

Obiectul contractului îl constituie comercializarea de către AGENȚIA revanzatoare a programelor turistice sau componente ale acestora organizate de TOUR OPERATOR în tara sau strainatate.

## DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

### DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE TOUR OPERATORULUI

- a) Are dreptul să comercializeze prin intermediul agenției de turism detailistă pachete de servicii turistice sau componente ale acestora, în țară sau străinătate.
- b) Să pună la dispoziția AGENȚIEI revanzatoare toate informațiile și documentele necesare comercializării programelor turistice ce fac obiectul prezentului contract;
- c) Să cedeze AGENȚIEI revanzatoare comisionul stabilit de comun acord, în conformitate cu prevederile prezentului contract;
- d) Să informeze în timp util AGENȚIA revanzatoare cu privire la toate modificările ce intervin în programele oferite pentru comercializare.
- e) Sa trimită confirmarea rezervărilor în cel mai scurt timp după efectuarea plății de către AGENȚIA revanzatoare.
- f) Să asigure asistență turistică prin reprezentanți ai agenției și/sau ghizi de turism calificați, pe perioada desfășurării programelor turistice de grup.
- g) Sa refuze cazarea si/sau transportul turistilor pentru care agentia revanzatoare nu a achitat catre touroperator contravaloarea pachetului turistic
- h) Agentia turoperatoare este raspunzatoare fata de agentia revanzatoare pentru buna executare a pachetului/pachetelor de servicii turistice conform ofertei

## **DREPTURILE SI OBLIGAȚIILE AGENȚIEI REVANZATOARE**

a) Să promoveze și să comercializeze programele turistice puse la dispoziție de TOUR OPERATOR;

b) Sa înscrie turiștii pe programele TOUR OPERATORULUI numai pe bază de comandă de rezervare scrisă, detaliată, din care sa reiasă clar tipul de servicii și prestația solicitată, în vederea facturării corecte a acestor servicii.

c) Să încaseze contravaloarea programelor turistice comercializate la tarifele stabilite de TOUR OPERATOR, virând în contul acestuia sumele încasate în termen de 48 de ore de la incasare, mai puțin comisionul stabilit prin contract, și nu mai puțin cu 5 zile înainte de data plecării; AGENTIA revanzatoare este obligată în solidar cu turistul la plata contravalorii pachetului turistic către TOUR OPERATOR sau a penalităților în caz de retragere după cum urmează

În cazul în care turistul renunță la pachetul de servicii turistice care face obiectul prezentului contract, el datorează TOUR OPERATORULUI penalizări după cum urmează:

a) 20% din prețul pachetului de servicii, dacă renunțarea se face cu mai mult de 30 de zile calendaristice înainte de data plecării;

b) 50% din prețul pachetului de servicii, dacă renunțarea se face în intervalul 16 - 30 de zile înainte de data plecării;

c) 100% din prețul pachetului de servicii, dacă renunțarea se face într-un interval mai mic de 16 zile înainte de plecare sau pentru neprezentarea la program.

AGENTIA revanzatoare este obligată în solidar la plata penalităților pentru retragerea turistului doar în cazul în care prețul pachetului turistic nu a fost deja achitat TOUR OPERATORULUI

d) Să respecte condițiile generale de vânzare stabilite de TOUR OPERATOR și să informeze consumatorii de servicii turistice în legătură cu programul oferit, furnizând turiștilor informații corecte și clare care să nu permită interpretări echivoce ale acestora;

e) Să aducă la cunoștința TOUR OPERATORULUI, în timp util, toate datele referitoare la programele turistice vândute;

f) Să nu modifice sub nici o formă conținutul sau prețurile programelor turistice și să păstreze confidențialitatea asupra clauzelor contractuale față de terți.

g) Să elibereze contract de călătorie turiștilor care să integreze prevederile prezentului contract.

h) Agentia de turism vanzatoare are dreptul sa cheme in garantie agentia de turism organizatoare a pachetului de servicii turistice pentru plata despagubirilor solicitate de turist ca urmare a neexecutarii obligațiilor contractuale din vina organizatorului

### **TARIFE, COMISIOANE ȘI MODALITĂȚI DE PLATĂ**

a) Programele turistice care fac obiectul prezentului contract vor fi comercializate de AGENTIA revanzatoare la tarifele stabilite și comunicate de TOUR OPERATOR pentru fiecare program sau componentă a acestuia.

b) TOUR OPERATORUL cedează AGENȚIEI revanzatoare un comision de 10 % din cazare și transport (comisionul de 10 % din transport se plătește doar atunci când transportul este efectuat de charterele BLUE TRAVEL)

c) AGENTIA revanzatoare va vira în contul TOUR OPERATORULUI contravaloarea programelor vândute, mai puțin comisionul, în termen de 48 de ore de la înscrierea turistului, în baza facturii emise de TOUR OPERATOR, dar nu mai târziu de 5 zile înainte de data începerii programului. Plățile se vor efectua în modalitățile de plată agreeate, respectiv în numerar sau ordin de plată (transfer bancar), în valută sau în lei la cursul B.N.R. din ziua efectuării plății la care se adaugă un coeficient de risc valutar de 3 %, în conformitate cu precizările din pachetele de servicii turistice.

d) Nerespectarea termenelor de plată de către AGENTIA revanzatoare dă dreptul TOUR OPERATORULUI să refuze participarea la programul comercializat a turiștilor înscriși.

e) TOUR OPERATORUL va returna AGENȚIEI revanzatoare sumele virate de aceasta în cazul programelor neefectuate din vina exclusivă a TOUR OPERATORULUI. În celelalte cazuri de anulare sau renunțare la efectuarea programului turistic, TOUR OPERATORUL reține sumele prevăzute în contractul de organizare a călătoriei turistice și în bonul de comandă.

f) La tariful de bază pot fi adăugate taxe (de aeroport, de viză, asigurare, etc.) pentru care nu se cedează comision.

#### **RECLAMAȚII ȘI SESIZĂRI**

a) Orice reclamație ori sesizare va fi formulată în scris către AGENȚIA revanzatoare, aceasta având obligația să o aducă la cunoștința TOUR OPERATORULUI în termen de 5 zile de la încheierea programului turistic.

Pentru programele optionale desfasurate in Grecia de catre agentii partenere ale TOUR OPERATORULUI, orice reclamație se depune la agentii locale organizatoare, TOUR OPERATORUL nefiind raspunzator de desfasurarea acestor programe

b) TOUR OPERATORUL va rezolva eventualele reclamații în termenele și condițiile prevăzute de lege.

c) În cazul în care reclamațiile turiștilor sunt datorate culpei AGENȚIEI DETAILISTE aceasta va suporta integral daunele rezultate.

#### **DURATA CONTRACTULUI**

Prezentul contract se încheie pe o perioadă de un an de la data semnării, prelungindu-se de drept pentru o nouă perioadă de un an, dacă nu este denunțat de părți.

#### **REZILIEREA ȘI MODIFICAREA CONTRACTULUI**

Contractul poate fi reziliat de oricare din părți, cu un preaviz scris de 30 zile.

În cazul programelor în derulare la momentul rezilierii, părțile contractante au obligația să-și îndeplinească toate obligațiile asumate, până la finalizarea acțiunilor turistice.

Contractul poate fi modificat numai cu acordul scris al ambelor părți, prin act adițional.

#### **RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ**

Neîndeplinirea sau îndeplinirea necorespunzătoare a obligațiilor asumate prin prezentul contract atrage răspunderea părților.

Pentru fiecare zi de întârziere în executarea de către AGENȚIA revanzatoare a obligațiilor de plată către TOUR OPERATOR, AGENȚIA revanzatoare va plăti penalități de 0,5 % din suma neachitată.

Forța majoră exonerează de răspundere partea care o invocă, în condițiile legii.

#### **LITIGII**

Litigiile dintre părți vor fi rezolvate pe cale amiabilă iar în caz de persistență pe calea arbitrajului, partile alegind competența Arbitrajului de pe lângă CAMERA DE COMERT SI INDUSTRIE a județului Cluj.

#### **DISPOZIȚII FINALE**

Prezentul contract a fost încheiat azi ..... în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

AGENȚIE TOUR OPERATOARE  
BLUE TRAVEL

AGENȚIE revanzatoare

Director:  
BATINAS JOLANDA

Director: